

SURVEILLANCE DE LA RADIOACTIVITE DANS L'ENVIRONNEMENT AU GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG

Récapitulatif annuel : janvier - décembre 1992



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Santé

Direction de la santé

TABLE DES MATIÈRES

- Rapport mensuel sur la situation radiologique au Luxembourg (janvier 1992)
- Rapport mensuel sur la situation radiologique au Luxembourg (février 1992)
- Rapport mensuel sur la situation radiologique au Luxembourg (mars 1992)
- Rapport mensuel sur la situation radiologique au Luxembourg (avril 1992)
- Rapport mensuel sur la situation radiologique au Luxembourg (mai 1992)
- Rapport mensuel sur la situation radiologique au Luxembourg (juin 1992)
- Rapport mensuel sur la situation radiologique au Luxembourg (juillet 1992)
- Rapport mensuel sur la situation radiologique au Luxembourg (août 1992)
- Rapport mensuel sur la situation radiologique au Luxembourg (septembre 1992)
- Rapport mensuel sur la situation radiologique au Luxembourg (octobre 1992)
- Rapport mensuel sur la situation radiologique au Luxembourg (novembre 1992)
- Rapport mensuel sur la situation radiologique au Luxembourg (décembre 1992)

Luxembourg, le 4 février 1992

DIRECTION DE LA SANTE

Division de la Radioprotection
1, avenue des Archiducs
1135 LUXEMBOURG-BELAIR

Tél: 44 55 71/ 72
Télex: 60553 RADPR LU
Téléfax: 454794

**Rapport mensuel des résultats de la surveillance
de la radioactivité au Luxembourg
Janvier 1992**

A) Situation radiologique dans l'air, les eaux, le sol et les sédiments de la Moselle

Résultat global:

Aucune augmentation significative de la radioactivité artificielle n'a été détectée au cours du mois de janvier dans l'air, les eaux, le sol et les sédiments de la Moselle.

Résultats détaillés:

1. Air atmosphérique

1.1. Taux d'exposition

13 stations de mesure de l'air atmosphérique fournissent 9400 résultats par mois. Les résultats du taux d'exposition du 01.01 au 31.01.1992 se situent entre 0.07 et 0.22 microSievert/heure (7 et 22 microrem/heure).

1.2. Activité des aérosols

période du:	25.11-2.12	2.12-9.12	9.12-16.12	16.12-23.12	23.12-30.12
bêta-total (Bq/m ³)	0.0017	0.00093	0.0020	0.00073	0.00051
Cs-134 (Bq/m ³)	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*
Cs-137 (Bq/m ³)	0.000010	0.000015	0.000029	0.000011	i.s.d.*
Be-7 naturel (Bq/m ³)	0.0011	0.0023	0.0031	0.0016	0.0025

autres (Bq/m ³)	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*
-----------------------------	---------	---------	---------	---------	---------

*i.s.d.=inférieur au seuil de détection

le seuil de détection s'élève à 0.00001 Bq/m³ pour le Cs-134 et le Cs-137

2.Eaux

2.1. Eau de la Moselle

période du:	2.12-8.12	9.12-15.12	16.12-22.12	23.12-29.12
bêta-total (Bq/l)	0.21	0.10	0.25	0.26
tritium (Bq/l)	26	35	22	16
Cs-134 (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*
Cs-137(Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*
iode-131 (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*
K-40 naturel (Bq/l)	0.18	< 0.05	0.23	0.16
Co-58 (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*
autres (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*
température maximale (°C)	7.0	6.5	7.0	7.0
température minimale (°C)	6.0	3.5	3.5	5.0
teneur maximale en chlorures (mg/l)**	525	536	577	580
teneur minimale en chlorures (mg/l)**	486	512	356	246
conductivité électrique maximale à 20 °C (microS/cm)**	1870	1990	2010	1840
conductivité électrique minimale à 20 °C (microS/cm)**	1790	1920	1330	865

2.2. Eau de surface des Baggerweiher à Remerschen

date de l'échantillonnage:	03.01.1992
bêta-total (Bq/l)	0.06
Cs-134 (Bq/l)	i.s.d.*
Cs-137 (Bq/l)	i.s.d.*
tritium (Bq/l)	i.s.d.*
K-40 naturel (Bq/l)	i.s.d.*
autres (Bq/l)	i.s.d.*

*i.s.d.=inférieur au seuil de détection

** résultats communiqués par l'Administration de l'Environnement

2.3. Eau d'une source de Burmerange

date de l'échantillonnage:	03.01.1992
bêta-total (Bq/l)	0.05
Cs-134 (Bq/l)	i.s.d.*
Cs-137 (Bq/l)	i.s.d.*
tritium (Bq/l)	i.s.d.*
K-40 naturel (Bq/l)	i.s.d.*
autres (Bq/l)	i.s.d.*

2.4. Eau potable de Schengen

date de l'échantillonnage:	03.01.1992
bêta-total (Bq/l)	0.13
Cs-134 (Bq/l)	i.s.d.*
Cs-137 (Bq/l)	i.s.d.*
tritium (Bq/l)	i.s.d.*
K-40 naturel (Bq/l)	0.10
autres (Bq/l)	i.s.d.*

2.5. Eau du Lac de la Haute-Sûre

date de l'échantillonnage:	07.01.1992
bêta-total (Bq/l)	0.08
Cs-134 (Bq/l)	i.s.d.*
Cs-137 (Bq/l)	i.s.d.*
tritium (Bq/l)	i.s.d.*
K-40 naturel (Bq/l)	0.07
autres (Bq/l)	i.s.d.*

*i.s.d.=inférieur au seuil de détection

2.6. Eau de pluie

période du:	21.12-31.12
bêta-total (Bq/l)	0.05
tritium (Bq/l)	i.s.d.*
Cs-134 (Bq/l)	i.s.d.*
Cs-137 (Bq/l)	i.s.d.*
Be-7 naturel (Bq/l)	0.27
iode-131 (Bq/l)	i.s.d.*
autres (Bq/l)	i.s.d.*

les seuils de détection pour les eaux s'élèvent à:

10 Bq/l pour le tritium

0.01 Bq/l pour le Cs-134 et Cs-137

0.05 Bq/l pour l'activité bêta-total et pour le K-40 naturel

3. Sol provenant de Schengen (0-2 cm de profondeur)

date de l'échantillonnage:	16.12.1991	03.01.1992
bêta-total (Bq/kg)	1100	1150
Cs-134 (Bq/kg)	2.3	1.6
Cs-137 (Bq/kg)	38.9	32.0
K-40 naturel (Bq/kg)	760	750
autres isotopes artificiels (Bq/kg)	i.s.d.*	i.s.d.*

4. Sédiments de la Moselle

date de l'échantillonnage:	16.12.1991	03.01.1992
bêta-total (Bq/kg)	1230	1100
Cs-134 (Bq/kg)	4.3	4.7
Cs-137 (Bq/kg)	52.1	52.3
K-40 naturel (Bq/kg)	660	690
Co-58 (Bq/kg)	2.7	2.6
Co-60 (Bq/kg)	5.4	3.7
Ag-110m (Bq/kg)	1.0	i.s.d.*
Sb-124 (Bq/kg)	i.s.d.*	i.s.d.*
I-131 (Bq/kg)	i.s.d.*	0.76

*i.s.d.=inférieur au seuil de détection

B) Denrées alimentaires

Résultat global:

La teneur en césium dans les produits analysés était inférieure à 0.2 % des limites.

Rappel des limites réglementaires en vigueur pour la radioactivité maximale cumulée de césium-134 et césium-137 dans les denrées alimentaires:

-370 Bq/kg pour le lait, les produits laitiers ainsi que pour les denrées alimentaires destinées à l'alimentation particulière des nourrissons

-600 Bq/kg pour les autres denrées alimentaires

Résultats détaillés:

Teneurs en césium-134 et césium-137 exprimées en Bq/kg ou Bq/l dans les denrées alimentaires.

1. Denrées alimentaires indigènes

<u>denrée alimentaire</u>	<u>date de</u> <u>l'échantillonnage</u>	<u>valeur</u>	<u>remarque</u>
porc	22.01.92	0.26	abattoir
boeuf	22.01.92	0.25	abattoir
perches	15.01.92	1.02	Moselle
lait	3.01.92	i.s.d.*	ferme
lait	3.01.92	i.s.d.*	ferme
lait	14.01.92	0.07	laiterie
lait concentré	14.01.92	0.46	laiterie
oeufs	3.01.92	i.s.d.*	ferme

*i.s.d.=inférieur au seuil de détection

Luxembourg, le 9 mars 1992

DIRECTION DE LA SANTE

Division de la Radioprotection
1, avenue des Archiducs
1135 LUXEMBOURG-BELAIR

Tél: 44 55 71/ 72
Télex: 60553 RADPR LU
Téléfax: 454794

**Rapport mensuel des résultats de la surveillance
de la radioactivité au Luxembourg
Février 1992**

A) Situation radiologique dans l'air, les eaux, le sol et les sédiments de la Moselle

Résultat global:

Aucune augmentation significative de la radioactivité artificielle n'a été détectée au cours du mois de février dans l'air, les eaux, le sol et les sédiments de la Moselle.

Résultats détaillés:

1. Air atmosphérique

1.1. Taux d'exposition

13 stations de mesure de l'air atmosphérique fournissent 9400 résultats par mois. Les résultats du taux d'exposition du 01.02 au 29.02.1992 se situent entre 0.08 et 0.18 microSievert/heure (8 et 18 microrem/heure).

1.2. Activité des aérosols: échantillons hebdomadaires

période du:	30.12-06.01	06.01-13.01	13.01-20.01	20.01-27.01
bêta-total (Bq/m ³)	0.0012	0.00088	0.00055	0.0011
Cs-134 (Bq/m ³)	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*
Cs-137 (Bq/m ³)	0.000012	0.000015	0.000011	0.000019
Be-7 naturel (Bq/m ³)	0.026	0.0035	0.0029	0.0012
autres (Bq/m ³)	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*

*i.s.d.=inférieur au seuil de détection

le seuil de détection s'élève à 0.00001 Bq/m^3 pour le Cs-134 et le Cs-137

1.3. Activité des aérosols: échantillon semestriel

période du:	01.07.91-30.12.91
Cs-137 (Bq/m ³)	0.0000019
Cs-134 (Bq/m ³)	0.000021

2.Eaux

2.1. Eau de la Moselle: échantillons hebdomadaires

période du:	30.12-05.01	06.01-12.01	13.01-19.01	20.01-26.01
bêta-total (Bq/l)	0.15	0.13	0.24	0.17
tritium (Bq/l)	25	28	27	25
Cs-134 (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*
Cs-137(Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*
iode-131 (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*
K-40 naturel (Bq/l)	0.13	0.11	0.19	0.12
Co-58 (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*
autres (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*
température maximale (°C)	6.0	7.5	8.0	8.0
température minimale (°C)	4.0	6.0	7.0	3.5
teneur maximale en chlorures (mg/l)**	571	630	600	520
teneur minimale en chlorures (mg/l)**	544	505	483	481
conductivité électrique maximale à 20 °C (microS/cm)**	1910	2030	1960	1990
conductivité électrique minimale à 20 °C (microS/cm)**	1780	1660	1750	1860

2.2. Eau de la Moselle: échantillon semestriel

période du:	02.07.91-29.12.91
Cs-137(Bq/l)	0.0036
Cs-134 (Bq/l)	0.00059
Co-60 (Bq/l)	0.00034
autres (Bq/l)	i.s.d.*

*i.s.d.=inférieur au seuil de détection

** résultats communiqués par l'Administration de l'Environnement

2.3. Eau de surface des Baggerweiher à Remerschen

date de l'échantillonnage:	03.02.1992
bêta-total (Bq/l)	014
Cs-134 (Bq/l)	i.s.d.*
Cs-137 (Bq/l)	i.s.d.*
tritium (Bq/l)	i.s.d.*
K-40 naturel (Bq/l)	i.s.d.*
autres (Bq/l)	i.s.d.*

2.3. Eau d'une source de Burmerange

date de l'échantillonnage:	03.02.1992
bêta-total (Bq/l)	0.12
Cs-134 (Bq/l)	i.s.d.*
Cs-137 (Bq/l)	i.s.d.*
tritium (Bq/l)	i.s.d.*
K-40 naturel (Bq/l)	i.s.d.*
autres (Bq/l)	i.s.d.*

2.4. Eau potable de Schengen

date de l'échantillonnage:	03.02.1992
bêta-total (Bq/l)	0.12
Cs-134 (Bq/l)	i.s.d.*
Cs-137 (Bq/l)	i.s.d.*
tritium (Bq/l)	i.s.d.*
K-40 naturel (Bq/l)	0.10
autres (Bq/l)	i.s.d.*

*i.s.d.=inférieur au seuil de détection

2.5. Eau du Lac de la Haute-Sûre

date de l'échantillonnage:	15.01.1992	03.02.1992
bêta-total (Bq/l)	0.07	0.10
Cs-134 (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*
Cs-137 (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*
tritium (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*
K-40 naturel (Bq/l)	0.007	0.009
autres (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*

2.6. Eau de pluie

période du:	09.02-13.02.92
bêta-total (Bq/l)	i.s.d.*
tritium (Bq/l)	i.s.d.*
Cs-134 (Bq/l)	i.s.d.*
Cs-137 (Bq/l)	i.s.d.*
Be-7 naturel (Bq/l)	0.41
iode-131 (Bq/l)	i.s.d.*
autres (Bq/l)	i.s.d.*

les seuils de détection pour les eaux s'élèvent à:

10 Bq/l pour le tritium

0.01 Bq/l pour le Cs-134 et Cs-137

0.05 Bq/l pour l'activité bêta-total et pour le K-40 naturel

3. Sol provenant de Schengen (0-2 cm de profondeur)

date de l'échantillonnage:	15.01.1992	03.02.1992
bêta-total (Bq/kg)	1040	1070
Cs-134 (Bq/kg)	1.8	2.7
Cs-137 (Bq/kg)	38.9	49.0
K-40 naturel (Bq/kg)	750	730
autres isotopes artificiels (Bq/kg)	i.s.d.*	i.s.d.*

*i.s.d.=inférieur au seuil de détection

4. Sédiments de la Moselle

date de l'échantillonnage:	15.01.1992	03.02.1992
bêta-total (Bq/kg)	1280	1240
Cs-134 (Bq/kg)	4.7	4.9
Cs-137 (Bq/kg)	51.8	52.2
K-40 naturel (Bq/kg)	680	630
Co-58 (Bq/kg)	2.3	2.3
Co-60 (Bq/kg)	5.5	4.9
Ag-110m (Bq/kg)	1.2	i.s.d.*
I-131(Bq/kg)	i.s.d.*	i.s.d.*
autres (Bq/kg)	i.s.d.*	i.s.d.*

*i.s.d.=inférieur au seuil de détection

B) Denrées alimentaires

Résultat global:

La teneur en césium dans les produits analysés était inférieure à 0.1 % des limites en vigueur.

Rappel des limites réglementaires en vigueur pour la radioactivité maximale cumulée de césium-134 et césium-137 dans les denrées alimentaires:

- 370 Bq/kg pour le lait, les produits laitiers ainsi que pour les denrées alimentaires destinées à l'alimentation particulière des nourrissons
- 600 Bq/kg pour les autres denrées alimentaires

Résultats détaillés:

Teneurs en césium-134 et césium-137 exprimées en Bq/kg ou Bq/l dans les denrées alimentaires.

1. Denrées alimentaires indigènes

<u>denrée alimentaire</u>	<u>date de l'échantillonnage</u>	<u>valeur</u>	<u>remarque</u>
boeuf	25.02.92	0.19	abattoir
porc	21.02.92	0.26	abattoir
lait	03.02.92	i.s.d.*	ferme
lait	03.02.92	i.s.d.*	ferme
lait	26.02.92	i.s.d.*	laiterie
lait concentré	26.02.92	0.23	laiterie
oeufs	03.02.92	i.s.d.*	ferme

*i.s.d.=inférieur au seuil de détection

Luxembourg, le 9 avril 1992

DIRECTION DE LA SANTE

Division de la Radioprotection
1, avenue des Archiducs
1135 LUXEMBOURG-BELAIR

Tél: 44 55 71 / 72
Télex: 60553 RADPR LU
Téléfax: 454794

**Rapport mensuel des résultats de la surveillance
de la radioactivité au Luxembourg
Mars 1992**

A) Situation radiologique dans l'air, les eaux, le sol et les sédiments de la Moselle

Résultat global:

Aucune augmentation significative de la radioactivité artificielle n'a été détectée au cours du mois de mars dans l'air, les eaux, le sol et les sédiments de la Moselle.

Résultats détaillés:

1. Air atmosphérique

1.1. Taux d'exposition

13 stations de mesure de l'air atmosphérique fournissent 9400 résultats par mois. Les résultats du taux d'exposition du 01.03.92 au 31.03.92 se situent entre 0.08 et 0.18 microSievert/heure (8 et 18 microrem/heure).

1.2. Activité des aérosols

	27.1-3.2.	3.2-10.21	10.2-17.2	17.2-24.2	24.2-3.3
période du:					

Cs-134 (Bq/m ³)	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*	
)	0.000019	0.000019				
Cs-137 (Bq/m ³)		i.s.d.*			i.s.d.*	i.s.d.*
	0.0018	0.0020	0.0016	0.0021	0.0027	
Be-7 naturel (Bq/m ³)						
autres (Bq/m ³)	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*	

*i.s.d.=inférieur au seuil de détection

le seuil de détection s'élève à 0.00001 Bq/m³ pour le Cs-134 et le Cs-137

2.Eaux

2.1. Eau de la Moselle

période du:	27.1-2.2	3.2-9.2	10.2-16.2	17.2-23.2	24.2-1.3
	0.22	0.19	0.23 0.26	0.10	
bêta-total (Bq/l)					
	26	26	31 19	38	
tritium (Bq/l)					
Cs-134 (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*i.s.d.*	i.s.d.*	
Cs-137(Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*i.s.d.*	i.s.d.*	
iode-131 (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*i.s.d.*	i.s.d.*	
K-40 naturel (Bq/l)	0.10	0.13	0.17 0.12	0.08	
Co-58 (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*i.s.d.*	i.s.d.*	
température maximale (°C)	6.0	8.0	8.0 6.5	9.5	
température minimale (°C)	4.5	4.5	6.0 5.0	5.5	

teneur maximale en chlorures (mg/l)**	531	619	515	441	517	
teneur minimale en chlorures (mg/l)**	506	413	342	373	401	
conductivité électrique maxi- male à 20 °C (microS/cm)**	2010	2240	1910	1660	1830	
conductivité électrique mini- male à 20 °C (microS/cm)**	1950	1590	1390	1350	1540	

2.2. Eau de surface des Baggerweiher à Remerschen

date de l'échantillonnage:	03.03.19923
bêta-total (Bq/l)	0.11
Cs-134 (Bq/l)	i.s.d.*
Cs-137 (Bq/l)	i.s.d.*
tritium (Bq/l)	i.s.d.*

K-40 naturel (Bq/l)	
	i.s.d.*
autres (Bq/l)	i.s.d.*

*i.s.d.=inférieur au seuil de détection

** résultats communiqués par l'Administration de l'Environnement

2.3. Eau d'une source de Burmerange

date de l'échantillonnage:	03.03.1992
bêta-total (Bq/l)	0.10
Cs-134 (Bq/l)	i.s.d.*
Cs-137 (Bq/l)	i.s.d.*
tritium (Bq/l)	i.s.d.*
K-40 naturel (Bq/l)	i.s.d.*
autres (Bq/l)	i.s.d.*

2.4. Eau potable de Schengen

date de l'échantillonnage:	03.03.1992
bêta-total (Bq/l)	0.13
Cs-134 (Bq/l)	i.s.d.*
Cs-137 (Bq/l)	i.s.d.*
tritium (Bq/l)	i.s.d.*
K-40 naturel (Bq/l)	i.s.d.*
autres (Bq/l)	i.s.d.*

2.5. Eau du Lac de la Haute-Sûre

date de l'échantillonnage:	17.02.1992	03.03.1992
bêta-total (Bq/l)	0.10	0.11
Cs-134 (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*
Cs-137 (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*
tritium (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*
K-40 naturel (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*
autres (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*

*i.s.d.=inférieur au seuil de détection

2.6. Eau de pluie

période du:	12.3-15.3
bêta-total (Bq/l)	i.s.d.*
tritium (Bq/l)	i.s.d.*
Cs-134 (Bq/l)	i.s.d.*
Cs-137 (Bq/l)	i.s.d.*
Be-7 naturel (Bq/l)	0.2
iode-131 (Bq/l)	i.s.d.*
autres (Bq/l)	i.s.d.*

les seuils de détection pour les eaux s'élèvent à:

10 Bq/l pour le tritium

0.01 Bq/l pour le Cs-134 et Cs-137

0.05 Bq/l pour l'activité bêta-total et pour le K-40 naturel

3. Sol provenant de Schengen (0-2 cm de profondeur)

date de l'échantillonnage:	17.02.1992	03.03.1992
bêta-total (Bq/kg)	1120	1140
Cs-134 (Bq/kg)	2.1	2.0
Cs-137 (Bq/kg)	38.1	38.3
K-40 naturel (Bq/kg)	730	750
autres isotopes artificiels (Bq/kg)	i.s.d.*	i.s.d.*

4. Sédiments de la Moselle

date de l'échantillonnage:	17.02.1992	03.03.1992
bêta-total (Bq/kg)	1200	1040
Cs-134 (Bq/kg)	4.2	3.7
Cs-137 (Bq/kg)	48.5	46.4
K-40 naturel (Bq/kg)	680	690
Co-58 (Bq/kg)	1.8	1.9
Co-60 (Bq/kg)	5.5	4.1
Ag-110m (Bq/kg)	1.3	1.4
Mn-54 (Bq/kg)	0.8	0.55
I-131 (Bq/kg)	i.s.d.*	i.s.d.*
autres (Bq/kg)	i.s.d.*	i.s.d.*

*i.s.d.=inférieur au seuil de détection

B) Denrées alimentaires

Résultat global:

La teneur en césium dans les produits analysés était inférieure à 0.1 % des limites.

Rappel des limites réglementaires en vigueur pour la radioactivité maximale cumulée de césium-134 et césium-137 dans les denrées alimentaires:

- 370 Bq/kg pour le lait, les produits laitiers ainsi que pour les denrées alimentaires destinées à l'alimentation particulière des nourrissons
- 600 Bq/kg pour les autres denrées alimentaires

Résultats détaillés:

Teneurs en césium-134 et césium-137 exprimées en Bq/kg ou Bq/l dans les denrées alimentaires.

1. Denrées alimentaires indigènes

<u>denrée alimentaire</u>	<u>date de l'échantillonnage</u>	<u>valeur</u>	<u>remarque</u>
boeuf	17.3.92	0.13	abattoir
porc	16.3.92	0.16	abattoir
lait	3.3.92	i.s.d.*	ferme
lait	3.3.92	0.03	ferme
lait	24.3.92	0.08	laiterie
lait concentré	24.3.92	0.2	laiterie
oeufs	3.3.92	i.s.d.	ferme

*i.s.d.=inférieur au seuil de détection

Luxembourg, le 12 mai 1992

DIRECTION DE LA SANTE

Division de la Radioprotection
1, avenue des Archiducs
1135 LUXEMBOURG-BELAIR

Tél: 44 55 71/ 72
Télex: 60553 RADPR LU
Téléfax: 454794

**Rapport mensuel des résultats de la surveillance
de la radioactivité au Luxembourg
Avril 1992**

A) Situation radiologique dans l'air, les eaux, le sol et les sédiments de la Moselle

Résultat global:

Aucune augmentation significative de la radioactivité artificielle n'a été détectée au cours du mois d'avril dans l'air, les eaux, le sol et les sédiments de la Moselle.

Résultats détaillés:

1. Air atmosphérique

1.1. Taux d'exposition

13 stations de mesure de l'air atmosphérique fournissent 9400 résultats par mois. Les résultats du taux d'exposition du 01.04 au 30.04.1992 se situent entre 0.06 et 0.19 microSievert/heure (6 et 19 microrem/heure).

1.2. Activité des aérosols

période du:	3.3-9.3	9.3-16.3	16.3-23.3	23.3-30.3
bêta-total (Bq/m ³)	0.00057	0.00030	0.00043	0.00033
Cs-134 (Bq/m ³)	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*
Cs-137 (Bq/m ³)	0.000012	0.000015	0.000012	0.000013
Be-7 naturel (Bq/m ³)	0.0028	0.0025	0.0026	0.0013
autres (Bq/m ³)	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*

*i.s.d.=inférieur au seuil de détection

le seuil de détection s'élève à 0.00001 Bq/m³ pour le Cs-134 et le Cs-137

2.Eaux

2.1. Eau de la Moselle

période du:	2.3-8.3	9.3-15.3	16.3-22.3	23.3-29.3
bêta-total (Bq/l)	0.17	0.20	0.21	0.13
tritium (Bq/l)	< 10	38	43	28
Cs-134 (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*
Cs-137(Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*
iode-131 (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*
K-40 naturel (Bq/l)	013	0.09	0.17	0.11
Co-58 (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*
autres (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*
température maximale (°C)	11.0	12.0	11.0	10.0
température minimale (°C)	9.0	9.0	8.0	7.0
teneur maximale en chlorures (mg/l)**	455	477	630	532
teneur minimale en chlorures (mg/l)**	440	331	337	353
conductivité électrique maximale à 20 °C (microS/cm)**	1700	1750	1940	1530
conductivité électrique minimale à 20 °C (microS/cm)**	1660	1320	1130	1220

2.2. Eau de surface des Baggerweiher à Remerschen

date de l'échantillonnage:	01.04.1992
bêta-total (Bq/l)	0.10
Cs-134 (Bq/l)	i.s.d.*
Cs-137 (Bq/l)	i.s.d.*
tritium (Bq/l)	i.s.d.*
K-40 naturel (Bq/l)	0.08
autres (Bq/l)	i.s.d.*

*i.s.d.=inférieur au seuil de détection

** résultats communiqués par l'Administration de l'Environnement

2.3. Eau d'une source de Burmerange

date de l'échantillonnage:	01.04.99
bêta-total (Bq/l)	0.12
Cs-134 (Bq/l)	i.s.d.*
Cs-137 (Bq/l)	i.s.d.*
tritium (Bq/l)	i.s.d.*
K-40 naturel (Bq/l)	0.09
autres (Bq/l)	i.s.d.*

2.4. Eau potable de Schengen

date de l'échantillonnage:	01.04.92
bêta-total (Bq/l)	0.16
Cs-134 (Bq/l)	i.s.d.*
Cs-137 (Bq/l)	i.s.d.*
tritium (Bq/l)	i.s.d.*
K-40 naturel (Bq/l)	0.16
autres (Bq/l)	i.s.d.*

2.5. Eau du Lac de la Haute-Sûre

date de l'échantillonnage:	17.3.1992	01.04.1992
bêta-total (Bq/l)	0.08	0.11
Cs-134 (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*
Cs-137 (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*
tritium (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*
K-40 naturel (Bq/l)	0.06	0.07
autres (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*

*i.s.d.=inférieur au seuil de détection

2.6. Eau de pluie

période du:	20.3-24.3	26.3-3.4
bêta-total (Bq/l)	0.08	0.06
tritium (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*
Cs-134 (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*
Cs-137 (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*
Be-7 naturel (Bq/l)	1.1	1.2
iode-131 (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*
autres (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*

les seuils de détection pour les eaux s'élèvent à:

10 Bq/l pour le tritium

0.01 Bq/l pour le Cs-134 et Cs-137

0.05 Bq/l pour l'activité bêta-total et pour le K-40 naturel

3. Sol provenant de Schengen (0-2 cm de profondeur)

date de l'échantillonnage:	16.03.1992	01.04.1992
bêta-total (Bq/kg)	1170	1240
Cs-134 (Bq/kg)	2.0	0.9
Cs-137 (Bq/kg)	38.3	22.2
K-40 naturel (Bq/kg)	750	790
autres isotopes artificiels (Bq/kg)	i.s.d.*	i.s.d.*

4. Sédiments de la Moselle

date de l'échantillonnage:	16.03.1992	01.04.1992
bêta-total (Bq/kg)	1270	1190
Cs-134 (Bq/kg)	3.5	3.5
Cs-137 (Bq/kg)	48.8	42.7
K-40 naturel (Bq/kg)	670	630
Co-58 (Bq/kg)	1.1	1.5
Co-60 (Bq/kg)	4.8	3.6
Ag-110m (Bq/kg)	i.s.d.*	1.06
Mn-54 (Bq/kg)	1.2	0.8
I-131 (Bq/kg)	0.65	2.0
autres (Bq/kg)	i.s.d.*	i.s.d.*

*i.s.d.=inférieur au seuil de détection

B) Denrées alimentaires

Résultat global:

La teneur en césium dans les produits analysés était inférieure à 0.1 % des limites.

Rappel des limites réglementaires en vigueur pour la radioactivité maximale cumulée de césium-134 et césium-137 dans les denrées alimentaires:

- 370 Bq/kg pour le lait, les produits laitiers ainsi que pour les denrées alimentaires destinées à l'alimentation particulière des nourrissons
- 600 Bq/kg pour les autres denrées alimentaires

Résultats détaillés:

Teneurs en césium-134 et césium-137 exprimées en Bq/kg ou Bq/l dans les denrées alimentaires.

1. Denrées alimentaires indigènes

<u>denrée alimentaire</u>	<u>date de l'échantillonnage</u>	<u>valeur</u>	<u>remarque</u>
porc	22.4.92	0.43	abattoir
boeuf	22.4.92	0.31	abattoir
lait	01.4.92	0.05	ferme
lait	01.4.92	0.02	ferme
lait	14.4.92	0.06	laiterie
lait concentré	14.4.92	0.35	laiterie
oeufs	01.4.92	i.s.d.	ferme

*i.s.d.=inférieur au seuil de détection

Luxembourg, le 15 juin 1992

DIRECTION DE LA SANTE

Division de la Radioprotection
1, avenue des Archiducs
1135 LUXEMBOURG-BELAIR

Tél: 44 55 71/ 72
Télex: 60553 RADPR LU
Téléfax: 454794

**Rapport mensuel des résultats de la surveillance
de la radioactivité au Luxembourg
Mai 1992**

A) Situation radiologique dans l'air, les eaux, le sol et les sédiments de la Moselle

Résultat global:

Aucune augmentation significative de la radioactivité artificielle n'a été détectée au cours du mois de mai dans l'air, les eaux, le sol et les sédiments de la Moselle.

Résultats détaillés:

1. Air atmosphérique

1.1. Taux d'exposition

13 stations de mesure de l'air atmosphérique fournissent 9400 résultats par mois. Les résultats du taux d'exposition du 01.05 au 31.05.1992 se situent entre 0.06 et 0.21 microSievert/heure (6 et 21 microrem/heure).

1.2. Activité des aérosols

période du:	30.3-6.4	6.4-13.4	13.4-21.4	21.4-27.4
bêta-total (Bq/m ³)	0.00027	0.00050	0.00043	0.00049
Cs-134 (Bq/m ³)	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*
Cs-137 (Bq/m ³)	0.000007	0.000013	0.000018	0.000021
Be-7 naturel (Bq/m ³)	0.0017	0.0032	0.0027	0.0030
autres (Bq/m ³)	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*

*i.s.d.=inférieur au seuil de détection

le seuil de détection s'élève à 0.00001 Bq/m³ pour le Cs-134 et le Cs-137

2.Eaux

2.1. Eau de la Moselle

période du:	30.3-5.4	6.4-12.4	13.4-19.4	20.4-26.4
bêta-total (Bq/l)	0.21	0.12	0.16	0.13
tritium (Bq/l)	19	47	21	18
Cs-134 (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*
Cs-137(Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*
iode-131 (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*
K-40 naturel (Bq/l)	0.18	0.09	0.08	0.13
Co-58 (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*
autres (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*
température maximale (°C)	10.5	14.0	13.0	17.0
température minimale (°C)	8.0	10.0	11.5	12.0
teneur maximale en chlorures (mg/l)**	506	517	478	370
teneur minimale en chlorures (mg/l)**	432	384	385	303
conductivité électrique maximale à 20 °C (microS/cm)**	1560	1600	1690	1450
conductivité électrique minimale à 20 °C (microS/cm)**	1420	1330	1390	1290

2.2. Eau de surface des Baggerweiher à Remerschen

date de l'échantillonnage:	04.05.1992
bêta-total (Bq/l)	0.05
Cs-134 (Bq/l)	i.s.d.*
Cs-137 (Bq/l)	i.s.d.*
tritium (Bq/l)	i.s.d.*
K-40 naturel (Bq/l)	i.s.d.*
autres (Bq/l)	i.s.d.*

*i.s.d.=inférieur au seuil de détection

** résultats communiqués par l'Administration de l'Environnement

2.3. Eau d'une source de Burmerange

date de l'échantillonnage:	04.05.1992
bêta-total (Bq/l)	i.s.d.*
Cs-134 (Bq/l)	i.s.d.*
Cs-137 (Bq/l)	i.s.d.*
tritium (Bq/l)	i.s.d.*
K-40 naturel (Bq/l)	i.s.d.*
autres (Bq/l)	i.s.d.*

2.4. Eau potable de Schengen

date de l'échantillonnage:	04.05.1992
bêta-total (Bq/l)	0.21
Cs-134 (Bq/l)	i.s.d.*
Cs-137 (Bq/l)	i.s.d.*
tritium (Bq/l)	i.s.d.*
K-40 naturel (Bq/l)	0.18
autres (Bq/l)	i.s.d.*

2.5. Eau du Lac de la Haute-Sûre

date de l'échantillonnage:	15.04.1992	29.04.1992
bêta-total (Bq/l)	0.11	0.10
Cs-134 (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*
Cs-137 (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*
tritium (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*
K-40 naturel (Bq/l)	i.s.d.*	0.10
autres (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*

*i.s.d.=inférieur au seuil de détection

2.6. Eau de pluie

période du:	15.4-18.4.1992	22.4-29.4.1992
bêta-total (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*
tritium (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*
Cs-134 (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*
Cs-137 (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*
Be-7 naturel (Bq/l)	0.38	i.s.d.*
iode-131 (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*
autres (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*

les seuils de détection pour les eaux s'élèvent à:

10 Bq/l pour le tritium

0.01 Bq/l pour le Cs-134 et Cs-137

0.05 Bq/l pour l'activité bêta-total et pour le K-40 naturel

3. Sol provenant de Schengen (0-2 cm de profondeur)

date de l'échantillonnage:	15.04.1992	04.05.1992
bêta-total (Bq/kg)	1270	1150
Cs-134 (Bq/kg)	3.2	3.0
Cs-137 (Bq/kg)	26.3	18.4
K-40 naturel (Bq/kg)	760	760
autres isotopes artificiels (Bq/kg)	i.s.d.*	i.s.d.*

4. Sédiments de la Moselle

date de l'échantillonnage:	15.04.1992	04.05.1992
bêta-total (Bq/kg)	1450	1250
Cs-134 (Bq/kg)	6.5	6.5
Cs-137 (Bq/kg)	41.7	42.5
K-40 naturel (Bq/kg)	710	680
Co-58 (Bq/kg)	1.3	1.0
Co-60 (Bq/kg)	2.6	2.7
Ag-110m (Bq/kg)	1.5	0.84
Mn-54 (Bq/kg)	0.54	0.84
I-131 (Bq/kg)	0.77	i.s.d.*
autres (Bq/kg)	i.s.d.*	i.s.d.*

*i.s.d.=inférieur au seuil de détection

B) Denrées alimentaires

Résultat global:

La teneur en césium dans les produits analysés était inférieure à 0.1 % des limites en vigueur.

Rappel des limites réglementaires en vigueur pour la radioactivité maximale cumulée de césium-134 et césium-137 dans les denrées alimentaires:

- 370 Bq/kg pour le lait, les produits laitiers ainsi que pour les denrées alimentaires destinées à l'alimentation particulière des nourrissons
- 600 Bq/kg pour les autres denrées alimentaires

Résultats détaillés:

Teneurs en césium-134 et césium-137 exprimées en Bq/kg ou Bq/l dans les denrées alimentaires.

1. Denrées alimentaires indigènes

<u>denrée alimentaire</u>	<u>date de l'échantillonnage</u>	<u>valeur</u>	<u>remarque</u>
boeuf	19.5.92	0.22	abattoir
porc	19.5.92	0.24	abattoir
lait	05.5.92	0.03	ferme
lait	05.5.92	0.02	ferme
lait	19.5.92	0.05	laiterie
lait concentré	19.5.92	0.28	laiterie
oeufs	05.5.92	i.s.d.*	ferme
oseille	05.5.92	0.1	maraîcher
épinards	05.5.92	0.12	maraîcher
rhubarbe	05.5.92	0.07	maraîcher
poireaux	05.5.92	0.07	maraîcher

*i.s.d.=inférieur au seuil de détection

Luxembourg, le 9 juillet 1992

DIRECTION DE LA SANTE

Division de la Radioprotection
1, avenue des Archiducs
1135 LUXEMBOURG-BELAIR

Tél: 44 55 71/ 72
Télex: 60553 RADPR LU
Téléfax: 454794

**Rapport mensuel des résultats de la surveillance
de la radioactivité au Luxembourg
Juin 1992**

A) Situation radiologique dans l'air, les eaux, le sol et les sédiments de la Moselle

Résultat global:

Aucune augmentation significative de la radioactivité artificielle n'a été détectée au cours du mois de juin dans l'air, les eaux, le sol et les sédiments de la Moselle.

Résultats détaillés:

1. Air atmosphérique

1.1. Taux d'exposition

13 stations de mesure de l'air atmosphérique fournissent 9400 résultats par mois. Les résultats du taux d'exposition du 01.06 au 30.06.1992 se situent entre 0.07 et 0.24 microSievert/heure (7 et 24 microrem/heure).

1.2. Activité des aérosols

période du:	27.4-7.5	7.5-11.5	11.5-18.5	18.5-25.5	25.5-1.6
bêta-total (Bq/m ³)	0.00039	0.00054	0.00074	0.00064	0.00081
Cs-134 (Bq/m ³)	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*	0.000013
Cs-137 (Bq/m ³)	0.000077	0.00011	0.000036	0.000039	0.00013
Be-7 naturel (Bq/m ³)	0.0030	0.0036	0.0040	0.0032	0.0052
autres (Bq/m ³)	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*

*i.s.d.=inférieur au seuil de détection

le seuil de détection s'élève à 0.00001 Bq/m³ pour le Cs-134 et le Cs-137

2.Eaux

2.1. Eau de la Moselle

période du:	27.4-3.5	4.5-10.5	11.5-17.5	18.5-24.5	25.5-31.5
bêta-total (Bq/l)	0.26	0.12	0.17	0.28	0.31
tritium (Bq/l)	25	i.s.d.*	39	38	16
Cs-134 (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*
Cs-137(Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*	0.007	i.s.d.*	i.s.d.*
Iode-131 (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*
K-40 naturel (Bq/l)	0.17	0.07	0.14	0.22	0.29
Co-58 (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*
autres (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*
température maximale (°C)	17.0	18.0	20.0	22.0	23.0
température minimale (°C)	15.0	16.0	16.0	20.0	20.0
teneur maximale en chlorures (mg/l)**	436	449	465	475	462
teneur minimale en chlorures (mg/l)**	298	245	289	436	425
conductivité électrique maximale à 20 °C (microS/cm)**	1700	1670	1760	1760	1780
conductivité électrique minimale à 20 °C (microS/cm)**	1310	990	1230	1660	1650

2.2. Eau de surface des Baggerweiher à Remerschen

date de l'échantillonnage:	01.06.1992
bêta-total (Bq/l)	0.07
Cs-134 (Bq/l)	i.s.d.*
Cs-137 (Bq/l)	i.s.d.*
tritium (Bq/l)	i.s.d.*
K-40 naturel (Bq/l)	i.s.d.*
autres (Bq/l)	i.s.d.*

*i.s.d.=inférieur au seuil de détection

** résultats communiqués par l'Administration de l'Environnement

2.3. Eau d'une source de Burmerange

date de l'échantillonnage:	01.06.1992
bêta-total (Bq/l)	0.10
Cs-134 (Bq/l)	i.s.d.*
Cs-137 (Bq/l)	i.s.d.*
tritium (Bq/l)	i.s.d.*
K-40 naturel (Bq/l)	i.s.d.*
autres (Bq/l)	i.s.d.*

2.4. Eau potable de Schengen

date de l'échantillonnage:	01.06.1992
bêta-total (Bq/l)	0.09
Cs-134 (Bq/l)	i.s.d.*
Cs-137 (Bq/l)	i.s.d.*
tritium (Bq/l)	i.s.d.*
K-40 naturel (Bq/l)	0.06
autres (Bq/l)	i.s.d.*

2.5. Eau du Lac de la Haute-Sûre

date de l'échantillonnage:	05.05.1992	18.05.1992
bêta-total (Bq/l)	0.09	0.10
Cs-134 (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*
Cs-137 (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*
tritium (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*
K-40 naturel (Bq/l)	i.s.d.*	0.09
autres (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*

*i.s.d.=inférieur au seuil de détection

2.6. Eau de pluie

période du:	09.05-11.05	25.05-31.05
bêta-total (Bq/l)	i.s.d.*	0.11
tritium (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*
Cs-134 (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*
Cs-137 (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*
Be-7 naturel (Bq/l)	0.23	0.37
iode-131 (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*
autres (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*

les seuils de détection pour les eaux s'élèvent à:

10 Bq/l pour le tritium

0.01 Bq/l pour le Cs-134 et Cs-137

0.05 Bq/l pour l'activité bêta-total

3. Sol provenant de Schengen (0-2 cm de profondeur)

date de l'échantillonnage:	18.05.1992	01.06.92
bêta-total (Bq/kg)	1160	1190
Cs-134 (Bq/kg)	2.8	3.3
Cs-137 (Bq/kg)	16.1	18.2
K-40 naturel (Bq/kg)	760	830
autres isotopes artificiels (Bq/kg)	i.s.d.*	i.s.d.*

4. Sédiments de la Moselle

date de l'échantillonnage:	18.05.1992	01.06.1992
bêta-total (Bq/kg)	1380	1160
Cs-134 (Bq/kg)	2.9	3.2
Cs-137 (Bq/kg)	41.5	45.7
K-40 naturel (Bq/kg)	710	690
Co-58 (Bq/kg)	1.3	1.2
Co-60 (Bq/kg)	2.6	3.9
Ag-110m (Bq/kg)	1.6	1.9
I-131 (Bq/kg)	i.s.d.*	0.7

*i.s.d.=inférieur au seuil de détection

B) Denrées alimentaires

Résultat global:

La teneur en césium dans les produits analysés était inférieure à 0.2 % des limites en vigueur.

Rappel des limites réglementaires en vigueur pour la radioactivité maximale cumulée de césium-134 et césium-137 dans les denrées alimentaires:

- 370 Bq/kg pour le lait, les produits laitiers ainsi que pour les denrées alimentaires destinées à l'alimentation particulière des nourrissons
- 600 Bq/kg pour les autres denrées alimentaires

Résultats détaillés:

Teneurs en césium-134 et césium-137 exprimées en Bq/kg ou Bq/l dans les denrées alimentaires.

1. Denrées alimentaires indigènes

<u>denrée alimentaire</u>	<u>date de l'échantillonnage</u>	<u>valeur</u>	<u>remarque</u>
boeuf	16.6.92	i.s.d.	abattoir
porc	16.6.92	0.27	abattoir
chevesnes	02.6.92	i.s.d.*	Moselle
perches	02.6.92	0.9	Moselle
lait	01.6.92	0.03	ferme
lait	01.6.92	0.03	ferme
lait	21.6.92	0.05	laiterie
lait concentré	21.6.92	0.32	laiterie
oeufs	01.6.92	i.s.d.*	ferme
chou frisé	16.6.92	i.s.d.*	maraîcher
persil	16.6.92	0.51	maraîcher
laitue rouge	16.6.92	0.10	maraîcher
laitue	16.6.92	0.18	maraîcher
chou-fleur	16.6.92	i.s.d.*	maraîcher

*i.s.d.=inférieur au seuil de détection

Luxembourg, le 10 août 1992

DIRECTION DE LA SANTE

Division de la Radioprotection
1, avenue des Archiducs
1135 LUXEMBOURG-BELAIR

Tél: 44 55 71/ 72
Télex: 60553 RADPR LU
Téléfax: 454794

**Rapport mensuel des résultats de la surveillance
de la radioactivité au Luxembourg
Juillet 1992**

A) Situation radiologique dans l'air, les eaux, le sol, l'herbe et les sédiments de la Moselle

Résultat global:

Aucune augmentation significative de la radioactivité artificielle n'a été détectée au cours du mois de juillet dans l'air, les eaux, le sol, l'herbe et les sédiments de la Moselle.

Résultats détaillés:

1. Air atmosphérique

1.1. Taux d'exposition

13 stations de mesure de l'air atmosphérique fournissent 9400 résultats par mois. Les résultats du taux d'exposition du 1.7.92 au 31.7.92 se situent entre 0.07 et 0.21 microSievert/heure (7 et 21 microrem/heure).

1.2. Activité des aérosols

période du:	1.6-9.6	9.6-15.6	15.6-22.6	22.6-29.6
bêta-total (Bq/m ³)	0.00034	0.00060	0.00066	0.00065
Cs-134 (Bq/m ³)	i.s.d.*	i.s.d.*	0.000012	--
Cs-137 (Bq/m ³)	0.000011	0.000034	0.00011	--
Be-7 naturel (Bq/m ³)	0.0015	0.0030	0.0033	--
autres (Bq/m ³)	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*	--

*i.s.d.=inférieur au seuil de détection

le seuil de détection s'élève à 0.00001 Bq/m³ pour le Cs-134 et le Cs-137

2.Eaux

2.1. Eau de la Moselle

période du:	1.6-7.6	8.6-14.6	15.6-21.6	22.6-28.6
bêta-total (Bq/l)	0.24	0.20	0.14	0.30
tritium (Bq/l)	30	14	27	38
Cs-134 (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*
Cs-137(Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*
iode-131 (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*
K-40 naturel (Bq/l)	0.22	0.09	0.14	0.17
Co-58 (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*
autres (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*
température maximale (°C)	22.0	22.0	24.0	23.0
température minimale (°C)	20.0	20.0	21.0	20.5
teneur maximale en chlorures (mg/l)**	481	484	403	462
teneur minimale en chlorures (mg/l)**	443	369	337	404
conductivité électrique maximale à 20 °C (microS/cm)**	1880	1850	1580	1730
conductivité électrique minimale à 20 °C (microS/cm)**	1770	1510	1280	1580

2.2. Eau de surface des Baggerweiher à Remerschen

date de l'échantillonnage:	02.07.92
bêta-total (Bq/l)	0.15
Cs-134 (Bq/l)	i.s.d.*
Cs-137 (Bq/l)	i.s.d.*
tritium (Bq/l)	i.s.d.*
K-40 naturel (Bq/l)	i.s.d.*
autres (Bq/l)	i.s.d.*

*i.s.d.=inférieur au seuil de détection

** résultats communiqués par l'Administration de l'Environnement

2.3. Eau d'une source de Burmerange

date de l'échantillonnage:	02.07.92
bêta-total (Bq/l)	0.09
Cs-134 (Bq/l)	i.s.d.*
Cs-137 (Bq/l)	i.s.d.*
tritium (Bq/l)	i.s.d.*
K-40 naturel (Bq/l)	0.05
autres (Bq/l)	i.s.d.*

2.4. Eau potable de Schengen

date de l'échantillonnage:	02.07.92
bêta-total (Bq/l)	0.18
Cs-134 (Bq/l)	i.s.d.*
Cs-137 (Bq/l)	i.s.d.*
tritium (Bq/l)	i.s.d.*
K-40 naturel (Bq/l)	i.s.d.*
autres (Bq/l)	i.s.d.*

2.5. Eau du Lac de la Haute-Sûre

date de l'échantillonnage:	02.06.92	15.06.92
bêta-total (Bq/l)	0.09	0.09
Cs-134 (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*
Cs-137 (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*
tritium (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*
K-40 naturel (Bq/l)	0.05	0.07
autres (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*

*i.s.d.=inférieur au seuil de détection

2.6. Eau de pluie

période du:	01.6-13.6	24.6-25.6
bêta-total (Bq/l)	i.s.d.*	0.06
tritium (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*
Cs-134 (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*
Cs-137 (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*
Be-7 naturel (Bq/l)	0.84	0.29
iode-131 (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*
autres (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*

les seuils de détection pour les eaux s'élèvent à:

10 Bq/l pour le tritium

0.01 Bq/l pour le Cs-134 et Cs-137

0.05 Bq/l pour l'activité bêta-total

3. Herbe;

--	--	--	--	--

4. Sol provenant de Schengen (0-2 cm de profondeur)

date de l'échantillonnage:	15.06.92	02.07.92
bêta-total (Bq/kg)	1240	1210
Cs-134 (Bq/kg)	1.4	1.0
Cs-137 (Bq/kg)	31.0	24.0
K-40 naturel (Bq/kg)	770	740
autres isotopes artificiels (Bq/kg)	i.s.d.*	i.s.d.*

*i.s.d.=inférieur au seuil de détection

5. Sédiments de la Moselle

date de l'échantillonnage:	15.06.92	02.07.92
bêta-total (Bq/kg)	1300	1180
Cs-134 (Bq/kg)	3.4	3.2
Cs-137 (Bq/kg)	45.5	40.6
K-40 naturel (Bq/kg)	670	630
Co-58 (Bq/kg)	1.2	2.5
Co-60 (Bq/kg)	3.9	4.2
Ag-110m (Bq/kg)	5.4	7.3
I-131 (Bq/kg)	0.7	0.5

*i.s.d.=inférieur au seuil de détection

B) Denrées alimentaires

Résultat global:

La teneur en césium dans les produits analysés était inférieure à 0.1 % des limites en vigueur.

Rappel des limites réglementaires en vigueur pour la radioactivité maximale cumulée de césium-134 et césium-137 dans les denrées alimentaires:

-370 Bq/kg pour le lait, les produits laitiers ainsi que pour les denrées alimentaires destinées à l'alimentation particulière des nourrissons

-600 Bq/kg pour les autres denrées alimentaires

Résultats détaillés:

Teneurs en césium-134 et césium-137 exprimées en Bq/kg ou Bq/l dans les denrées alimentaires.

1. Denrées alimentaires

<u>denrée alimentaire</u>	<u>date de</u> <u>l'échantillonnage</u>	<u>valeur</u>	<u>remarque</u>
boeuf	21.7.92	0.12	abattoir
porc	21.7.92	0.26	abattoir
lait	02.7.92	0.05	ferme
lait	02.7.92	0.03	ferme
lait	23.7.92	0.08	laiterie
lait concentré	23.7.92	0.31	laiterie
oeufs	02.7.92	i.s.d.*	ferme
fraises	08.7.92	i.s.d.*	maraîcher
groseilles	10.7.92	i.s.d.*	maraîcher
cerises	16.7.92	0.08	maraîcher

*i.s.d.=inférieur au seuil de détection

Luxembourg, le 8 septembre 1992

DIRECTION DE LA SANTE

Division de la Radioprotection
1, avenue des Archiducs
1135 LUXEMBOURG-BELAIR

Tél: 44 55 71/ 72
Télex: 60553 RADPR LU
Téléfax: 454794

**Rapport mensuel des résultats de la surveillance
de la radioactivité au Luxembourg
Août 1992**

A) Situation radiologique dans l'air, les eaux, le sol et les sédiments de la Moselle

Résultat global:

Aucune augmentation significative de la radioactivité artificielle n'a été détectée au cours du mois d'août dans l'air, les eaux, le sol et les sédiments de la Moselle.

Résultats détaillés:

1. Air atmosphérique

1.1. Taux d'exposition

13 stations de mesure de l'air atmosphérique fournissent 9400 résultats par mois. Les résultats du taux d'exposition du 01.08 au 31.08.1992 se situent entre 0.08 et 0.23 microSievert/heure (8 et 23 microrem/heure).

1.2. Activité des aérosols: échantillons hebdomadaires

période du:	29.6-6.7	6.7-13.7	13.7-20.7	20.7-27.7
bêta-total (Bq/m ³)	0.00061	0.00061	0.00057	0.00074
Cs-134 (Bq/m ³)	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*
Cs-137 (Bq/m ³)	0.000024	0.000037	0.00008	0.000077
Be-7 naturel (Bq/m ³)	0.0037	0.0027	0.0032	0.0047
autres (Bq/m ³)	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*

*i.s.d.=inférieur au seuil de détection

le seuil de détection s'élève à 0.00001 Bq/m³ pour le Cs-134 et le Cs-137

1.3. Activité des aérosols: échantillon semestriel

période du:	30.12.1991-29.6.1992
Cs-134 (Bq / m ³)	0.0000025
Cs-137 (Bq / m ³)	0.000035
autres (Bq / m ³)	i.s.d.*

2.Eaux

2.1. Eau de la Moselle: échantillons hebdomadaires

période du:	29.6-5.7	6.7-12.7	13.7-19.7	20.7-26.7
bêta-total (Bq/l)	0.35	0.19	0.32	0.31
tritium (Bq/l)	41	29	27	30
Cs-134 (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*
Cs-137(Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*
iode-131 (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*
K-40 naturel (Bq/l)	0.28	0.17	0.3	0.29
Co-58 (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*
autres (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*
température maximale (°C)	25.0	23.0	23.5	26.0
température minimale (°C)	22.0	21.0	21.0	23.5
teneur maximale en chlorures (mg/l)**	498	513	484	487
teneur minimale en chlorures (mg/l)**	469	402	403	421
conductivité électrique maximale à 20 °C (microS/cm)**	1850	1840	1860	1860
conductivité électrique minimale à 20 °C (microS/cm)**	1770	1700	1550	1640

*i.s.d.=inférieur au seuil de détection

** résultats communiqués par l'Administration de l'Environnement

2.2. Eau de la Moselle: échantillon semestriel

période du:	30.12.1991-29.6.1992
Cs-134 (Bq/l)	0.00082
Cs-137 (Bq/l)	0.0027
Co-60 (Bq/l)	0.00052
autres (Bq/m ³)	i.s.d.*

2.3. Eau de surface des Baggerweiher à Remerschen

date de l'échantillonnage:	03.08.1992
bêta-total (Bq/l)	0.11
Cs-134 (Bq/l)	i.s.d.*
Cs-137 (Bq/l)	i.s.d.*
tritium (Bq/l)	i.s.d.*
K-40 naturel (Bq/l)	i.s.d.*
autres (Bq/l)	i.s.d.*

*i.s.d.=inférieur au seuil de détection

2.4. Eau d'une source de Burmerange

date de l'échantillonnage:	03.08.1992
bêta-total (Bq/l)	0.08
Cs-134 (Bq/l)	i.s.d.*
Cs-137 (Bq/l)	i.s.d.*
tritium (Bq/l)	i.s.d.*
K-40 naturel (Bq/l)	i.s.d.*
autres (Bq/l)	i.s.d.*

2.5. Eau potable de Schengen

date de l'échantillonnage:	03.08.1992
bêta-total (Bq/l)	0.19
Cs-134 (Bq/l)	i.s.d.*
Cs-137 (Bq/l)	i.s.d.*
tritium (Bq/l)	i.s.d.*
K-40 naturel (Bq/l)	0.12
autres (Bq/l)	i.s.d.*

2.6. Eau du Lac de la Haute-Sûre

date de l'échantillonnage:	01.07.1992	15.07.1992
bêta-total (Bq/l)	i.s.d.*	0.08
Cs-134 (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*
Cs-137 (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*
tritium (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*
K-40 naturel (Bq/l)	i.s.d.*	0.05
autres (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*

*i.s.d.=inférieur au seuil de détection

2.7. Eau de pluie

période du:	4.7-6.7	17.7-24.7
bêta-total (Bq/l)	0.06	0.05
tritium (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*
Cs-134 (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*
Cs-137 (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*
Be-7 naturel (Bq/l)	0.29	0.39
iode-131 (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*
autres (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*

les seuils de détection pour les eaux s'élèvent à:

10 Bq/l pour le tritium

0.01 Bq/l pour le Cs-134 et Cs-137

0.05 Bq/l pour l'activité bêta-total

3. Sol provenant de Schengen (0-2 cm de profondeur)

date de l'échantillonnage:	15.07.1992	03.08.1992
bêta-total (Bq/kg)	1160	1140
Cs-134 (Bq/kg)	3.0	3.0
Cs-137 (Bq/kg)	16.4	20.7
K-40 naturel (Bq/kg)	740	750
autres isotopes artificiels (Bq/kg)	i.s.d.*	i.s.d.*

4. Sédiments de la Moselle

date de l'échantillonnage:	15.07.1992	03.08.1992
bêta-total (Bq/kg)	1190	1117
Cs-134 (Bq/kg)	2.8	3.2
Cs-137 (Bq/kg)	39.2	45.2
K-40 naturel (Bq/kg)	640	646
Co-58 (Bq/kg)	2.1	1.9
Co-60 (Bq/kg)	6.2	4.4
Ag-110m (Bq/kg)	8.6	7.4
I-131 (Bq/kg)	0.78	0.21

*i.s.d.=inférieur au seuil de détection

B) Denrées alimentaires

Résultat global:

La teneur en césium dans les produits analysés était inférieure à 0.1 % des limites en vigueur.

Rappel des limites réglementaires en vigueur pour la radioactivité maximale cumulée de césium-134 et césium-137 dans les denrées alimentaires:

- 370 Bq/kg pour le lait, les produits laitiers ainsi que pour les denrées alimentaires destinées à l'alimentation particulière des nourrissons
- 600 Bq/kg pour les autres denrées alimentaires

Résultats détaillés:

Teneurs en césium-134 et césium-137 exprimées en Bq/kg ou Bq/l dans les denrées alimentaires.

1. Denrées alimentaires

<u>denrée alimentaire</u>	<u>date de l'échantillonnage</u>	<u>valeur</u>	<u>remarque</u>
boeuf	19.8.92	0.24	abattoir
porc	19.8.92	0.45	abattoir
lait	03.8.92	0.07	ferme
lait	03.8.92	0.06	ferme
lait	26.8.92	0.07	laiterie
lait concentré	26.8.92	0.37	laiterie
oeufs	03.8.92	i.s.d.*	ferme
avoine	31.7.92	i.s.d.*	Wasserbillig
colza	28.7.92	0.1	mélange
colza	03.8.92	0.45	Merscheid
froment d'hiver	31.7.92	i.s.d.*	Keispelt
froment d'hiver	01.8.92	i.s.d.*	Bettendorf
froment d'été	07.8.92	i.s.d.*	Welscheid
orge d'hiver	23.7.92	i.s.d.*	mélange
orge d'hiver	31.7.92	0.08	Nospelt
orge d'été	01.8.92	i.s.d.*	Koerich
orge	01.8.92	i.s.d.*	Schwebach
orge	02.8.92	i.s.d.*	Arsdorf
seigle	01.8.92	0.1	Hersberg
seigle	01.8.92	0.06	Hoscheid
cassis	03.8.92	0.39	maraîcher
mûres	03.8.92	0.06	maraîcher

pommes	05.8.92	0.07	maraîcher
pommes	26.8.92	i.s.d.*	maraîcher
pommes	26.8.92	0.01	maraîcher
reine-claude	26.8.92	0.02	maraîcher

*i.s.d.=inférieur au seuil de détection

Luxembourg, le 6 octobre 1992

DIRECTION DE LA SANTE

Division de la Radioprotection
1, avenue des Archiducs
1135 LUXEMBOURG-BELAIR

Tél: 44 55 71/ 72
Télex: 60553 RADPR LU
Téléfax: 454794

**Rapport mensuel des résultats de la surveillance
de la radioactivité au Luxembourg
Septembre 1992**

A) Situation radiologique dans l'air, les eaux, le sol et les sédiments de la Moselle

Résultat global:

Aucune augmentation significative de la radioactivité artificielle n'a été détectée au cours du mois de septembre dans l'air, les eaux, le sol et les sédiments de la Moselle.

Résultats détaillés:

1. Air atmosphérique

1.1. Taux d'exposition

13 stations de mesure de l'air atmosphérique fournissent 9400 résultats par mois. Les résultats du taux d'exposition du 1.9 au 30.9.1992 se situent entre 0.07 et 0.21 microSievert/heure (7 et 21 microrem/heure).

1.2. Activité des aérosols

période du:	27.7-3.8	3.8-10.8	10.8-18.8	18.8-24.8	24.8-1.9
bêta-total (Bq/m ³)	0.0011	0.00095	0.00048	0.00086	0.00050
Cs-134 (Bq/m ³)	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*
Cs-137 (Bq/m ³)	0.000088	0.000083	0.000034	0.000055	0.000024
Be-7 naturel (Bq/m ³)	0.0048	0.0051	0.0034	0.0040	0.0037
autres (Bq/m ³)	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*

*i.s.d.=inférieur au seuil de détection

le seuil de détection s'élève à 0.00001 Bq/m³ pour le Cs-134 et le Cs-137

2.Eaux

2.1. Eau de la Moselle

période du:	27.7-2.8	3.8-9.8	10.8-14.8	17.8-23.8	24.8-30.8
bêta-total (Bq/l)	0.35	0.25	0.23	0.30	0.33
tritium (Bq/l)	23	33	36	37	19
Cs-134 (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*
Cs-137(Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*
iode-131 (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*
K-40 naturel (Bq/l)	0.33	0.16	0.22	0.27	0.25
Co-58 (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*
autres (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*
température maximale (°C)	27.0	25.0	23.0	26.0	26.0
température minimale (°C)	23.5	21.0	21.0	22.0	24.0
teneur maximale en chlorures (mg/l)**	493	487	485	529	517
teneur minimale en chlorures (mg/l)**	450	460	474	460	447
conductivité électrique maximale à 20 °C (microS/cm)**	1890	1890	1930	1920	1900
conductivité électrique minimale à 20 °C (microS/cm)**	1750	1850	1900	1770	1810

2.2. Eau de surface des Baggerweiher à Remerschen

date de l'échantillonnage:	02.09.1992
bêta-total (Bq/l)	0.08
Cs-134 (Bq/l)	i.s.d.*
Cs-137 (Bq/l)	i.s.d.*
tritium (Bq/l)	i.s.d.*
K-40 naturel (Bq/l)	0.05
autres (Bq/l)	i.s.d.*

*i.s.d.=inférieur au seuil de détection

** résultats communiqués par l'Administration de l'Environnement

2.3. Eau d'une source de Burmerange

date de l'échantillonnage:	02.09.1992
bêta-total (Bq/l)	0.12
Cs-134 (Bq/l)	i.s.d.*
Cs-137 (Bq/l)	i.s.d.*
tritium (Bq/l)	i.s.d.*
K-40 naturel (Bq/l)	i.s.d.*
autres (Bq/l)	i.s.d.*

2.4. Eau potable de Schengen

date de l'échantillonnage:	02.09.1992
bêta-total (Bq/l)	0.13
Cs-134 (Bq/l)	i.s.d.*
Cs-137 (Bq/l)	i.s.d.*
tritium (Bq/l)	i.s.d.*
K-40 naturel (Bq/l)	0.06
autres (Bq/l)	i.s.d.*

2.5. Eau du Lac de la Haute-Sûre

date de l'échantillonnage:	04.08.1992	18.08.1992
bêta-total (Bq/l)	0.11	0.08
Cs-134 (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*
Cs-137 (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*
tritium (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*
K-40 naturel (Bq/l)	0.09	0.08
autres (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*

*i.s.d.=inférieur au seuil de détection

2.6. Eau de pluie

période du:	1.08-14.08.92	22.08-01.09.92
bêta-total (Bq/l)	0.05	i.s.d.*
tritium (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*
Cs-134 (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*
Cs-137 (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*
Be-7 naturel (Bq/l)	0.42	0.22
iode-131 (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*
autres (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*

les seuils de détection pour les eaux s'élèvent à:

10 Bq/l pour le tritium

0.01 Bq/l pour le Cs-134 et Cs-137

0.05 Bq/l pour l'activité bêta-total

3. Sol provenant de Schengen (0-2 cm de profondeur)

date de l'échantillonnage:	17.08.1992	02.09.1992
bêta-total (Bq/kg)	1120	1140
Cs-134 (Bq/kg)	1.8	1.9
Cs-137 (Bq/kg)	20.5	21.5
K-40 naturel (Bq/kg)	770	750
autres isotopes artificiels (Bq/kg)	i.s.d.*	i.s.d.*

4. Sédiments de la Moselle

date de l'échantillonnage:	17.08.1992	02.09.1992
bêta-total (Bq/kg)	1160	1150
Cs-134 (Bq/kg)	3.7	3.8
Cs-137 (Bq/kg)	42.9	44.2
K-40 naturel (Bq/kg)	630	606
Co-58 (Bq/kg)	1.8	1.9
Co-60 (Bq/kg)	4.7	4.2
Ag-110m (Bq/kg)	8.0	6.5
Sb-124 (Bq/kg)	i.s.d.*	i.s.d.*
I-131 (Bq/kg)	i.s.d.*	i.s.d.*

*i.s.d.=inférieur au seuil de détection

B) Denrées alimentaires

Résultat global:

Comme les années précédentes, certaines espèces de champignons des bois, notamment le bolet bai (Maronenröhrling), atteignent des taux en césium radioactif qui dépassent les limites en vigueur. Pour les autres denrées alimentaires, la teneur en césium dans les produits analysés était inférieure à 0.1 % des limites.

Rappel des limites réglementaires en vigueur pour la radioactivité maximale cumulée de césium-134 et césium-137 dans les denrées alimentaires:

-370 Bq/kg pour le lait, les produits laitiers ainsi que pour les denrées

alimentaires destinées à l'alimentation particulière des nourrissons

-600 Bq/kg pour les autres denrées alimentaires

Résultats détaillés:

Teneurs en césium-134 et césium-137 exprimées en Bq/kg ou Bq/l dans les denrées alimentaires.

1. Denrées alimentaires

<u>denrée alimentaire</u>	<u>date de</u> <u>l'échantillonnage</u>	<u>valeur</u>	<u>remarque</u>
boeuf	15.9.92	0.21	abattoir
porc	23.9.92	0.08	abattoir
lait	02.9.92	0.04	ferme
lait	02.9.92	0.03	ferme
lait	24.9.92	0.05	laiterie
lait concentré	24.9.92	0.32	laiterie
oeufs	02.9.92	i.s.d.*	ferme
tomates	02.9.92	i.s.d.*	maraîcher
mûres	02.9.92	0.04	maraîcher
mirabelles	02.9.92	0.1	maraîcher
poires	17.9.92	0.17	maraîcher
prunes	17.9.92	0.08	maraîcher
tribicale	31.7.92	0.19	Keispelt
tribicale	31.7.92	0.12	Bigonville
avoine	06.8.92	i.s.d.*	Luxembourg
colza	31.7.92	0.08	Ermsdorf

froment d'hiver	31.7.92	0.25	Kirchberg
orge d'hiver	31.7.92	0.07	Heispelt
Maronenröhrling (bolet bai)	26.9.92	1277	Dommeldange
Maronenröhrling (bolet bai)	30.9.92	478	Kopstal
Hallimasch (armillaire de miel)	30.9.92	69.3	Kopstal

*i.s.d.=inférieur au seuil de détection

Luxembourg, le 10 novembre 1992

DIRECTION DE LA SANTE

Division de la Radioprotection
1, avenue des Archiducs
1135 LUXEMBOURG-BELAIR

Tél: 44 55 71/ 72
Télex: 60553 RADPR LU
Téléfax: 454794

**Rapport mensuel des résultats de la surveillance
de la radioactivité au Luxembourg
Octobre 1992**

A) Situation radiologique dans l'air, les eaux, le sol et les sédiments de la Moselle

Résultat global:

Aucune augmentation significative de la radioactivité artificielle n'a été détectée au cours du mois d'octobre dans l'air, les eaux, le sol et les sédiments de la Moselle.

Résultats détaillés:

1. Air atmosphérique

1.1. Taux d'exposition

13 stations de mesure de l'air atmosphérique fournissent 9400 résultats par mois. Les résultats du taux d'exposition du 01.10 au 31.10.92 se situent entre 0.08 et 0.21 microSievert/heure (8 et 21 microrem/heure).

1.2. Activité des aérosols

période du:	01.09-07.09	07.09-14.09	14.09-21.09	21.09-28.09
bêta-total (Bq/m ³)	0.00027	0.00067	0.00055	0.00096
Cs-134 (Bq/m ³)	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*
Cs-137 (Bq/m ³)	0.000010	0.000019	0.000021	0.000015
Be-7 naturel (Bq/m ³)	0.0027	0.0041	0.0034	0.0037
autres (Bq/m ³)	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*

*i.s.d.=inférieur au seuil de détection

le seuil de détection s'élève à 0.00001 Bq/m^3 pour le Cs-134 et le Cs-137

2.Eaux

2.1. Eau de la Moselle

période du:	31.08-06.09	07.09-13.09	14.09-20.09	21.09-27.09
bêta-total (Bq/l)	0.32	0.26	0.31	0.22
tritium (Bq/l)	24	24	31	47
Cs-134 (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*
Cs-137(Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*
iode-131 (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*
K-40 naturel (Bq/l)	0.32	0.23	0.26	0.14
Co-58 (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*
autres (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*
température maximale (°C)	22.0	21.5	20.5	20.5
température minimale (°C)	17.0	17.0	18.0	17.5
teneur maximale en chlorures (mg/l)**	524	558	498	467
teneur minimale en chlorures (mg/l)**	455	481	434	415
conductivité électrique maximale à 20 °C (microS/cm)**	1920	2030	1890	1697
conductivité électrique minimale à 20 °C (microS/cm)**	1720	1780	1611	1591

2.2. Eau de surface des Baggerweiher à Remerschen

date de l'échantillonnage:	01.10.1992
bêta-total (Bq/l)	0.05
Cs-134 (Bq/l)	i.s.d.*
Cs-137 (Bq/l)	i.s.d.*
tritium (Bq/l)	i.s.d.*
K-40 naturel (Bq/l)	i.s.d.*
autres (Bq/l)	i.s.d.*

*i.s.d.=inférieur au seuil de détection

** résultats communiqués par l'Administration de l'Environnement

2.3. Eau d'une source de Burmerange

date de l'échantillonnage:	01.10.1992
bêta-total (Bq/l)	0.10
Cs-134 (Bq/l)	i.s.d.*
Cs-137 (Bq/l)	i.s.d.*
tritium (Bq/l)	i.s.d.*
K-40 naturel (Bq/l)	0.09
autres (Bq/l)	i.s.d.*

2.4. Eau potable de Schengen

date de l'échantillonnage:	01.10.1992
bêta-total (Bq/l)	0.10
Cs-134 (Bq/l)	i.s.d.*
Cs-137 (Bq/l)	i.s.d.*
tritium (Bq/l)	i.s.d.*
K-40 naturel (Bq/l)	0.08
autres (Bq/l)	i.s.d.*

2.5. Eau du Lac de la Haute-Sûre

date de l'échantillonnage:	01.10.1992
bêta-total (Bq/l)	0.09
Cs-134 (Bq/l)	i.s.d.*
Cs-137 (Bq/l)	i.s.d.*
tritium (Bq/l)	i.s.d.*
K-40 naturel (Bq/l)	0.07
autres (Bq/l)	i.s.d.*

*i.s.d.=inférieur au seuil de détection

2.6. Eau de pluie

période du:	03.09-18.09.1992
bêta-total (Bq/l)	i.s.d.*
tritium (Bq/l)	i.s.d.*
Cs-134 (Bq/l)	i.s.d.*
Cs-137 (Bq/l)	i.s.d.*
Be-7 naturel (Bq/l)	0.41
iode-131 (Bq/l)	i.s.d.*
autres (Bq/l)	i.s.d.*

les seuils de détection pour les eaux s'élèvent à:

10 Bq/l pour le tritium

0.01 Bq/l pour le Cs-134 et Cs-137

0.05 Bq/l pour l'activité bêta-total

3. Sol provenant de Schengen (0-2 cm de profondeur)

date de l'échantillonnage:	01.10.1992
bêta-total (Bq/kg)	1090
Cs-134 (Bq/kg)	1.5
Cs-137 (Bq/kg)	34.7
K-40 naturel (Bq/kg)	740
autres isotopes artificiels (Bq/kg)	i.s.d.*

4. Sédiments de la Moselle

date de l'échantillonnage:	17.09.1992	07.10.1992
bêta-total (Bq/kg)	1250	1140
Cs-134 (Bq/kg)	3.3	3.7
Cs-137 (Bq/kg)	41.3	48.1
K-40 naturel (Bq/kg)	640	620
Co-58 (Bq/kg)	2.4	2.1
Co-60 (Bq/kg)	5.1	4.3
Ag-110m (Bq/kg)	7.3	6.9
Sb-124 (Bq/kg)	i.s.d.*	i.s.d.*
I-131 (Bq/kg)	i.s.d.*	i.s.d.*

*i.s.d.=inférieur au seuil de détection

B) Denrées alimentaires

Résultat global:

Comme les années précédentes, certaines espèces de champignons des bois, notamment le bolet bai (Maronenröhrling), atteignent des taux en césium radioactif qui dépassent les limites en vigueur. Pour les autres denrées alimentaires, la teneur en césium dans les produits analysés était inférieure à 0.2 % des limites.

Rappel des limites réglementaires en vigueur pour la radioactivité maximale cumulée de césium-134 et césium-137 dans les denrées alimentaires:

-370 Bq/kg pour le lait, les produits laitiers ainsi que pour les denrées alimentaires destinées à l'alimentation particulière des nourrissons

-600 Bq/kg pour les autres denrées alimentaires

Résultats détaillés:

Teneurs en césium-134 et césium-137 exprimées en Bq/kg ou Bq/l dans les denrées alimentaires.

1. Denrées alimentaires

<u>denrée alimentaire</u>	<u>date de l'échantillonnage</u>	<u>valeur</u>	<u>remarque</u>
boeuf	26.10.92	0.16	abattoir
porc	26.10.92	0.15	abattoir
gardons	09.10.92	i.s.d.*	Moselle
goujons	09.10.92	i.s.d.*	Moselle
chevesne	09.10.92	0.51	Moselle
perches	09.10.92	0.59	Moselle
brèmes	09.10.92	0.85	Moselle
anguilles	09.10.92	0.62	Moselle
lait	01.10.92	0.05	ferme
lait	01.10.92	0.03	ferme
lait	23.10.92	0.07	laiterie
lait concentré	23.10.92	0.13	laiterie
oeufs	01.10.92	i.s.d.*	ferme
noix	01.10.92	0.87	maraîcher
maïs	01.10.92	0.04	ferme
navets	01.10.92	0.02	ferme
bolet bai	09.10.92	1142	Grosbous
bolet bai	13.10.92	458	Saeul

*i.s.d.=inférieur au seuil de détection

Luxembourg, le 7 décembre 1992

DIRECTION DE LA SANTE

Division de la Radioprotection
1, avenue des Archiducs
1135 LUXEMBOURG-BELAIR

Tél: 44 55 71/ 72
Télex: 60553 RADPR LU
Téléfax: 454794

**Rapport mensuel des résultats de la surveillance
de la radioactivité au Luxembourg
Novembre 1992**

A) Situation radiologique dans l'air, les eaux, le sol et les sédiments de la Moselle

Résultat global:

Aucune augmentation significative de la radioactivité artificielle n'a été détectée au cours du mois de novembre dans l'air, les eaux, le sol et les sédiments de la Moselle.

Résultats détaillés:

1. Air atmosphérique

1.1. Taux d'exposition

13 stations de mesure de l'air atmosphérique fournissent 9400 résultats par mois. Les résultats du taux d'exposition du 01.11 au 30.11.1992 se situent entre 0.06 et 0.22 microSievert/heure (6 et 22 microrem/heure).

1.2. Activité des aérosols

période du:	28.09-05.10	05.10-11.10	12.10-19.10	19.10-26.10
bêta-total (Bq/m ³)	0.00066	0.00040	0.00043	0.00025
Cs-134 (Bq/m ³)	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*
Cs-137 (Bq/m ³)	0.000014	0.000013	0.000011	0.000012
Be-7 naturel (Bq/m ³)	0.0037	0.0010	0.0025	0.0016
autres (Bq/m ³)	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*

*i.s.d.=inférieur au seuil de détection

le seuil de détection s'élève à 0.00001 Bq/m³ pour le Cs-134 et le Cs-137

2. Eaux

2.1. Eau de la Moselle

période du:	28.09-04.10	05.10-11.10	12.10-18.10	19.10-25.10
bêta-total (Bq/l)	0.34	0.38	0.39	0.44
tritium (Bq/l)	48	40	47	35
Cs-134 (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*
Cs-137(Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*
iode-131 (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*
K-40 naturel (Bq/l)	0.33	0.31	0.29	0.39
Co-58 (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*
autres (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*
température maximale (°C)	21.0	16.5	14.5	13.0
température minimale (°C)	17.0	14.5	10.0	9.5
teneur maximale en chlorures (mg/l)**	510	498	571	560
teneur minimale en chlorures (mg/l)**	465	457	525	483
conductivité électrique maximale à 20 °C (microS/cm)**	1809	1781	2080	2080
conductivité électrique minimale à 20 °C (microS/cm)**	1690	1687	1872	1800

2.2. Eau de surface des Baggerweiher à Remerschen

date de l'échantillonnage:	03.11.92
bêta-total (Bq/l)	0.10
Cs-134 (Bq/l)	i.s.d.*
Cs-137 (Bq/l)	i.s.d.*
tritium (Bq/l)	i.s.d.*
K-40 naturel (Bq/l)	0.09
autres (Bq/l)	i.s.d.*

*i.s.d.=inférieur au seuil de détection

** résultats communiqués par l'Administration de l'Environnement

2.3. Eau d'une source de Burmerange

date de l'échantillonnage:	03.11.92
bêta-total (Bq/l)	0.07
Cs-134 (Bq/l)	i.s.d.*
Cs-137 (Bq/l)	i.s.d.*
tritium (Bq/l)	i.s.d.*
K-40 naturel (Bq/l)	0.05
autres (Bq/l)	i.s.d.*

2.4. Eau potable de Schengen

date de l'échantillonnage:	03.11.92
bêta-total (Bq/l)	0.10
Cs-134 (Bq/l)	i.s.d.*
Cs-137 (Bq/l)	i.s.d.*
tritium (Bq/l)	i.s.d.*
K-40 naturel (Bq/l)	0.09
autres (Bq/l)	i.s.d.*

2.5. Eau du Lac de la Haute-Sûre

date de l'échantillonnage:	16.10.92	03.11.92
bêta-total (Bq/l)	0.11	0.10
Cs-134 (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*
Cs-137 (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*
tritium (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*
K-40 naturel (Bq/l)	0.1	0.09
autres (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*

*i.s.d.=inférieur au seuil de détection

2.6. Eau de pluie

période du:	05.10-21.10	23.10-03.11	10.11-16.11
bêta-total (Bq/l)	0.05	0.05	0.06
tritium (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*
Cs-134 (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*
Cs-137 (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*
Be-7 naturel (Bq/l)	0.58	0.47	0.43
iode-131 (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*
autres (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*

les seuils de détection pour les eaux s'élèvent à:

10 Bq/l pour le tritium

0.01 Bq/l pour le Cs-134 et Cs-137

0.05 Bq/l pour l'activité bêta-total

3. Sol provenant de Schengen (0-2 cm de profondeur)

date de l'échantillonnage:	16.10.92	03.11.92
bêta-total (Bq/kg)	1160	1240
Cs-134 (Bq/kg)	2.4	2.1
Cs-137 (Bq/kg)	45.2	36.6
K-40 naturel (Bq/kg)	650	760
autres isotopes artificiels (Bq/kg)	i.s.d.*	i.s.d.*

4. Sédiments de la Moselle

date de l'échantillonnage:	16.10.92	03.11.92
bêta-total (Bq/kg)	1210	1090
Cs-134 (Bq/kg)	3.3	3.5
Cs-137 (Bq/kg)	40.7	40.9
K-40 naturel (Bq/kg)	630	600
Co-58 (Bq/kg)	2.3	3.1
Co-60 (Bq/kg)	3.9	5.1
Ag-110m (Bq/kg)	5.5	11.9
Sb-124 (Bq/kg)	i.s.d.*	i.s.d.*
I-131 (Bq/kg)	i.s.d.*	0.8

*i.s.d.=inférieur au seuil de détection

B) Denrées alimentaires

Résultat global:

La viande de chevreuil dénote des taux en césium radioactif qui atteignent au maximum 14 % des limites en vigueur. Pour les autres denrées alimentaires, la teneur en césium dans les produits analysés était inférieure à 1.2 % des limites.

Rappel des limites réglementaires en vigueur pour la radioactivité maximale cumulée de césium-134 et césium-137 dans les denrées alimentaires:

-370 Bq/kg pour le lait, les produits laitiers ainsi que pour les denrées alimentaires destinées à l'alimentation particulière des nourrissons

-600 Bq/kg pour les autres denrées alimentaires

Résultats détaillés:

Teneurs en césium-134 et césium-137 exprimées en Bq/kg ou Bq/l dans les denrées alimentaires.

1. Denrées alimentaires indigènes

<u>denrée alimentaire</u>	<u>date de l'échantillonnage</u>	<u>valeur</u>	<u>remarque</u>
porc	20.11.92	0.12	abattoir
boeuf	20.11.92	0.05	abattoir
sanglier	20.11.92	3.6	abattoir
chevreuil	20.11.92	2.9	abattoir
chevreuil	24.11.92	50	abattoir
lait	03.11.92	0.01	ferme
lait	03.11.92	0.04	ferme
lait	27.11.92	0.05	laiterie
lait concentré	27.11.92	0.16	laiterie
bulgaria inquinans (Schmutzbecherling)	23.11.92	2.4	Bous
lepista nuda (Lilastieliger Rötelritterling)	23.11.92	2.9	Bous
hypholoma capnoides (Rauchblättriger Schwefelkopf)	23.11.92	5.9	Bous
collybia butyracea (Butterrübling)	23.11.92	3.4	Bous
clitocybe nebularis (Nebelkappe)	23.11.92	3.1	Bous
clitocybe inversa (Rehbrauner Trichterling)	23.11.92	2.5	Bous

lepista rhacodes (Rötender Schirmling)	23.11.92	3.4	Bous
lepista personata (Nackter Ritterling)	25.11.92	i.s.d.*	Stadtbredimus

2.Denrées alimentaires importées

gardons	18.11.92	6.7	RFA
---------	----------	-----	-----

*i.s.d.=inférieur au seuil de détection

Luxembourg, le 7 janvier 1993

DIRECTION DE LA SANTE

Division de la Radioprotection
1, avenue des Archiducs
1135 LUXEMBOURG-BELAIR

Tél: 44 55 71 / 72
Télex: 60553 RADPR LU
Téléfax: 454794

**Rapport mensuel des résultats de la surveillance
de la radioactivité au Luxembourg
Décembre 92**

A) Situation radiologique dans l'air, les eaux, le sol et les sédiments de la Moselle

Résultat global:

Aucune augmentation significative de la radioactivité artificielle n'a été détectée au cours du mois de décembre dans l'air, les eaux, le sol et les sédiments de la Moselle.

Résultats détaillés:

1. Air atmosphérique

1.1. Taux d'exposition

13 stations de mesure de l'air atmosphérique fournissent 9400 résultats par mois. Les résultats du taux d'exposition du 01.12 au 31.12 se situent entre 0.08 et 0.26 microSievert/heure (8 et 26 microrem/heure).

1.2. Activité des aérosols

période du:	26.10-03.11	03.11-11.11	11.11-16.11	16.11-23.11
bêta-total (Bq/m ³)	0.00026	0.00036	0.00019	0.00020
Cs-134 (Bq/m ³)	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*
Cs-137 (Bq/m ³)	i.s.d.*	0.000006	i.s.d.*	0.000011
Be-7 naturel (Bq/m ³)	0.0014	0.0022	0.0019	0.0017
autres (Bq/m ³)	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*

*i.s.d.=inférieur au seuil de détection

le seuil de détection s'élève à 0.00001 Bq/m³ pour le Cs-134 et le Cs-137

2.Eaux

2.1. Eau de la Moselle

période du:	26.10-01.11	02.11-08.11	09.11-15.11	16.11-22.11
bêta-total (Bq/l)	0.30	0.28	0.19	0.25
tritium (Bq/l)	42	14	19	11
Cs-134 (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*
Cs-137(Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*
iode-131 (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*
K-40 naturel (Bq/l)	0.18	0.22	0.17	0.13
Co-58 (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*
autres (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*	i.s.d.*
température maximale (°C)	12.0	11.0	9.0	10.0
température minimale (°C)	8.0	7.0	6.0	8.0
teneur maximale en chlorures (mg/l)**	438	475	465	528
teneur minimale en chlorures (mg/l)**	279	440	328	349
conductivité électrique maximale à 20 °C (microS/cm)**	1740	1510	1590	1700
conductivité électrique minimale à 20 °C (microS/cm)**	1250	1510	1300	1240

2.2. Eau de surface des Baggerweiher à Remerschen

date de l'échantillonnage:	02.12.92
bêta-total (Bq/l)	0.12
Cs-134 (Bq/l)	i.s.d.*
Cs-137 (Bq/l)	i.s.d.*
tritium (Bq/l)	i.s.d.*
K-40 naturel (Bq/l)	i.s.d.*
autres (Bq/l)	i.s.d.*

*i.s.d.=inférieur au seuil de détection

** résultats communiqués par l'Administration de l'Environnement

2.3. Eau d'une source de Burmerange

date de l'échantillonnage:	02.12.92
bêta-total (Bq/l)	0.08
Cs-134 (Bq/l)	i.s.d.*
Cs-137 (Bq/l)	i.s.d.*
tritium (Bq/l)	i.s.d.*
K-40 naturel (Bq/l)	0.05
autres (Bq/l)	i.s.d.*

2.4. Eau potable de Schengen

date de l'échantillonnage:	02.12.92
bêta-total (Bq/l)	0.12
Cs-134 (Bq/l)	i.s.d.*
Cs-137 (Bq/l)	i.s.d.*
tritium (Bq/l)	i.s.d.*
K-40 naturel (Bq/l)	0.05
autres (Bq/l)	i.s.d.*

2.5. Eau du Lac de la Haute-Sûre

date de l'échantillonnage:	02.12.92
bêta-total (Bq/l)	0.11
Cs-134 (Bq/l)	i.s.d.*
Cs-137 (Bq/l)	i.s.d.*
tritium (Bq/l)	i.s.d.*
K-40 naturel (Bq/l)	0.10
autres (Bq/l)	i.s.d.*

*i.s.d.=inférieur au seuil de détection

2.6. Eau de pluie

période du:	17.11-25.11	29.11-7.12
bêta-total (Bq/l)	0.05	i.s.d.*
tritium (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*
Cs-134 (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*
Cs-137 (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*
Be-7 naturel (Bq/l)	0.48	0.46
iode-131 (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*
autres (Bq/l)	i.s.d.*	i.s.d.*

les seuils de détection pour les eaux s'élèvent à:

10 Bq/l pour le tritium

0.01 Bq/l pour le Cs-134 et Cs-137

0.05 Bq/l pour l'activité bêta-total

3. Sol provenant de Schengen (0-2 cm de profondeur)

date de l'échantillonnage:	16.11.92	02.12.92
bêta-total (Bq/kg)	1170	1150
Cs-134 (Bq/kg)	1.2	1.0
Cs-137 (Bq/kg)	28.8	30.8
K-40 naturel (Bq/kg)	720	750
autres isotopes artificiels (Bq/kg)	i.s.d.*	i.s.d.*

4. Sédiments de la Moselle

date de l'échantillonnage:	16.11.92	02.12.92
bêta-total (Bq/kg)	1180	1140
Cs-134 (Bq/kg)	3.4	4.9
Cs-137 (Bq/kg)	42.2	52.9
K-40 naturel (Bq/kg)	590	680
Co-58 (Bq/kg)	5.3	5.6
Co-60 (Bq/kg)	6.3	4.5
Ag-110m (Bq/kg)	17.8	11.0
Sb-124 (Bq/kg)	i.s.d.*	i.s.d.*
I-131 (Bq/kg)	2.4	0.5

*i.s.d.=inférieur au seuil de détection

B) Denrées alimentaires

Résultat global:

La teneur en césium dans les produits analysés était inférieure à 0.3 % des limites en vigueur.

Rappel des limites réglementaires en vigueur pour la radioactivité maximale cumulée de césium-134 et césium-137 dans les denrées alimentaires:

- 370 Bq/kg pour le lait, les produits laitiers ainsi que pour les denrées alimentaires destinées à l'alimentation particulière des nourrissons
- 600 Bq/kg pour les autres denrées alimentaires

Résultats détaillés:

Teneurs en césium-134 et césium-137 exprimées en Bq/kg ou Bq/l dans les denrées alimentaires.

1. Denrées alimentaires

<u>denrée alimentaire</u>	<u>date de l'échantillonnage</u>	<u>valeur</u>	<u>remarque</u>
boeuf	16.12.92	0.06	abattoir
porc	16.12.92	0.28	abattoir
sanglier	01.12.92	1.9	abattoir
lait concentré	24.12.92	0.14	laiterie
lait	24.12.92	0.05	laiterie
lait	02.12.92	i.s.d.*	ferme
lait	02.12.92	0.03	ferme
oeufs	02.12.92	i.s.d.*	ferme

*i.s.d.=inférieur au seuil de détection